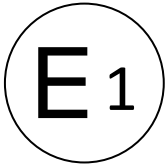




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erteilung einer Genehmigung für einen Fahrzeugtyp hinsichtlich eines Typs von NORESS oder eines Einzelteils nach der Regelung Nr. 92 einschließlich Änderung Nr. 01 Ergänzung 02

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the granting of an approval of a vehicle type with regard to a type of NORESS or component thereof pursuant to Regulation No. 92 including amendment No. 01 supplement 02

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke des Fahrzeugs:
Trade name or mark of the vehicle:
REMUS
2. Fahrzeugtyp:
Vehicle type:
NXT17
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Remus Innovation GmbH
AT - 8570 Voitsberg
4. Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers (gegebenenfalls):
Name and address of the manufacturer's representative (if any):
Entfällt
Not applicable
5. Motor
Engine
- 5.1. Hersteller:
Manufacturer:
***)**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

- 5.2. Typ:
Type:
)
- 5.3. Modell:
Model:
)
- 5.4. Motornennleistung (kW bei min⁻¹):
Rated maximum net power (kW at min⁻¹):
) **bei/at *)**
- 5.5. Art des Motors:
Kind of engine:
)
- 5.6. Arbeitsweise:
Cycles:
)
- 5.7. Hubraum (cm³):
Cylinder capacity (cm³):
)
6. Getriebe
Transmission
- 6.1. Getriebeart:
Type of transmission:
)
- 6.2. Zahl der Gänge:
Number of gears:
)
7. Ausrüstung
Equipment
- 7.1. Schalldämpfer
Exhaust silencer
- 7.1.1. Hersteller oder Bevollmächtigter (gegebenenfalls):
Manufacturer or authorized representative (if any):
)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

7.1.2. Modell:

Model:

*)

7.1.3. Typ:

Nach Zeichnung Nr.:

Type:

In accordance with drawing No.:

*)

*)

7.2. Ansaugschalldämpfer

Intake silencer

7.2.1. Hersteller oder Bevollmächtigter (gegebenenfalls):

Manufacturer or authorized representative (if any):

*)

7.2.2. Modell:

Model:

*)

7.2.3. Typ:

Nach Zeichnung Nr.:

Type:

In accordance with drawing No.:

*)

*)

8. Bei der Prüfung des fahrenden Kraftrads verwendete Gänge des Schaltgetriebes:

Gears used for test of motor cycle in motion:

*)

9. Übersetzung(en) der Antriebsachsen:

Final drive ratio(s):

*)

10. ECE-Typgenehmigungsnummer der Reifen:

ECE type approval number of tyres:

*)

Falls nicht verfügbar, sind folgende Informationen bereitzustellen:

If not available, the following information shall be provided:

10.1. Reifenhersteller:

Tyre manufacturer:

*)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

- 10.2. Handelsbezeichnung(en) des Reifentyps (je Achse) (wie Handelsname, Geschwindigkeitsindex, Tragfähigkeitsindex):
Commercial description(s) of the type of tyre (by axle), (e.g. trade name, speed index, load index):
)
- 10.3. Reifengröße (je Achse):
Tyre size (by axle):
)
- 10.4. Andere Typgenehmigungsnummer (gegebenenfalls):
Other type approval number (if any):
)
11. Massen
Masses
- 11.1. Zulässiges Brutto-Gesamtgewicht (kg):
Maximum permissible gross weight (kg):
)
- 11.2. Prüfmasse (kg):
Test mass (kg):
)
- 11.3. Leistungs-Masse-Verhältnis (Power to Mass Ratio, PMR):
Power to mass ratio index (PMR):
)
12. Fahrzeuglänge (m):
Vehicle length (m):
)
- 12.1. Bezugslänge l_{ref} (m):
Reference length l_{ref} (m):
)
13. Fahrzeuggeschwindigkeiten bei Messungen im Gang (i)
Vehicle speeds of measurements in gear (i)
- 13.1. Fahrzeuggeschwindigkeit zu Beginn der Beschleunigungsphase (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
)



Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

- 13.2. Vorbeschleunigungsabstand für Gang (i) (m):
Pre-acceleration length for gear (i) (m):
*)
- 13.3. Fahrzeuggeschwindigkeit VPP' (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed VPP' (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
*)
- 13.4. Fahrzeuggeschwindigkeit VBB' (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed VBB' (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
*)
- 14. Fahrzeuggeschwindigkeiten bei Messungen im Gang (i+1) (gegebenenfalls)
Vehicle speeds of measurements in gear (i+1) (if any)
- 14.1. Fahrzeuggeschwindigkeit zu Beginn der Beschleunigungsphase (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i+1) (km/h):
Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average of 3 runs) for gear (i+1) (km/h):
*)
- 14.2. Vorbeschleunigungsabstand für Gang (i+1) (m):
Pre-acceleration length for gear (i+1) (m):
*)
- 14.3. Fahrzeuggeschwindigkeit VPP' (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed VPP' (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
*)
- 14.4. Fahrzeuggeschwindigkeit VBB' (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed VBB' (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
*)



Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

15. Berechnet werden die Beschleunigungen zwischen den Linien AA' und BB'/PP' und BB'
Accelerations are calculated between lines AA' and BB'/PP' and BB'
- 15.1. Beschreibung der Funktionsweise von Vorrichtungen zur Stabilisierung der Beschleunigung (gegebenenfalls):
Description of functionality of devices used to stabilize the acceleration (if any):
)
16. Fahrgeräusch
Sound levels of moving vehicle
- 16.1. Ergebnis der Vollastprüfung L_{wot} (db(A)):
Wide-open-throttle test result L_{wot} (db(A)):
)
- 16.2. Ergebnisse der Prüfungen mit konstanter Geschwindigkeit L_{crs} (db(A)):
Constant speed test results L_{crs} (db(A)):
)
- 16.3. Teillastfaktor k_p (db(A)):
Partial power factor k_p (db(A)):
)
- 16.4. Endergebnis L_{urban} (db(A)):
Final test result L_{urban} (db(A)):
)
17. Standgeräusch
Sound level of stationary vehicle
- 17.1. Lage und Ausrichtung des Mikrofons (gemäß Anhang 3 Anlage 2 der Änderungsserie 04 der Regelung Nr. 41):
Position and orientation of microphone (according to Appendix 2 of Annex 3 of 04 series of Regulation No. 41):
)
- 17.2. Ergebnis der Standgeräuschmessung (db(A) bei min^{-1}):
Test result for stationary test (db(A) at min^{-1}):
) **bei/at *)**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

7

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

18. Zusätzliche Bestimmungen zu Geräuschemissionen:
Additional sound emission provisions:
Siehe Erklärung des Herstellers zur Übereinstimmung (Anlage)
See manufacturer's Statement of compliance (attached)
19. Bezugsdaten für die Einhaltung der Vorschriften im Betrieb
In-use compliance reference data
 - 19.1. Getriebegang (i) oder im Falle von Fahrzeugen, die mit nicht verriegeltem Getriebe geprüft werden, für die Prüfung gewählte Stellung des Gangwahlhebels:
Gear (i) or, for vehicles tested with non-locked gear ratios, the position of the gear selector chosen for the test:
*)
 - 19.2. Vorbeschleunigungsabstand l_{PA} (m):
Pre-acceleration length l_{PA} (m):
*)
 - 19.3. Fahrzeuggeschwindigkeit zu Beginn der Beschleunigungsphase (Durchschnitt von 3 Fahrten) für Gang (i) (km/h):
Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average of 3 runs) for gear (i) (km/h):
*)
 - 19.4. Schallpegel $L_{wot(i)}$ (db(A)):
Sound pressure level $L_{wot(i)}$ (db(A)):
*)
20. Fahrzeug zur Genehmigung vorgeführt am:
Date of submission of vehicle for approval:
06.06.2023
21. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien
22. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
26.04.2023
23. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
23-TAFT-1500



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

8

Genehmigungsnummer: **E1*92R01/02*0004*00**

Approval number:

24. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**

25. Stelle, an der das Genehmigungszeichen angebracht ist:
Position of the approval mark:
Auf der Außenseite des Schalldämpfers (gelasert)
On the outer surface of the silencer (lasered)

26. Bemerkung(en):
Remark(s):
Entfällt
Not applicable

27. Ort:
Place: **DE-24932 Flensburg**

28. Datum:
Date: **13.06.2023**

29. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Tag Aldeen Hussein Agha



30. Folgende Unterlagen, die die vorstehende Genehmigungsnummer tragen, sind auf Anfrage erhältlich:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: E1*92R01/02*0004*00

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958
Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
Remus Innovation GmbH
AT - 8570 Voitsberg

2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
20.11.2020

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q:
Entfällt
Not applicable

CoP-P:
Entfällt
Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*92R01/02*0004*00**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **13.06.2023** Letztes Änderungsdatum: **--**
Date of issue: Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
23-TAFT-1500 **26.04.2023**

Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
NXT17/00 **04.04.2023**

Liste der Änderungen: Datum:
List of modifications: Date:
Entfällt **Not applicable**

R92 E1*92R01/02*0004*00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*92R01/02*0004*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*92R01/02*0004*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht

Test Report

23-TAFT-1500

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von nicht originalen Austauschschalldämpfern (NORESS) für Fahrzeuge der Klassen L1, L2, L3, L4 und L5 hinsichtlich der Geräuschemissionen

Uniform provisions concerning the approval of non-original replacement exhaust silencing systems (NORESS) for vehicles of categories L1, L2, L3, L4 and L5 with regard to sound emission

Gemäß Verordnung/Richtlinie According to Regulation/Directive	
<input checked="" type="checkbox"/>	UN ECE R92 Änderungsserie 01 einschl. Ergänzung 2 UN ECE R92.01 Series of amendments including supplement 2
<input type="checkbox"/>	VO (EU) 134/2014 Anhang IX Anlage 2 einschließlich aller Änderungen bis 2018/295 Regulation (EU) 134/2014 Annex IX appendix 2 including amendments until 2018/295

Genehmigungsstand approval status	
<input checked="" type="checkbox"/>	Erteilung einer Typgenehmigung Granting of a type approval
<input type="checkbox"/>	Erweiterung einer Typgenehmigung* Extension to a type approval
<input type="checkbox"/>	Änderung zur Typgenehmigung* Correction of a type approval

*Bemerkungen / Remarks

- keine -
- none -

0. Allgemeine Angaben

General information

- 0.1 Fabrikmarke : Remus
Trademark
- 0.2 Typ : NXT17
Type
- 0.3 Varianten und Versionen : Siehe Beschreibungsbogen
Variants and Versions See Information Document
- 0.4 Name und Anschrift des Herstellers : Remus Innovation GmbH
Name and address of manufacturer
Ruhmannstraße 11
A-8570 Voitsberg
- 0.5 Beschreibungsbogen Nr. : NXT17/00
Information document No.
- 0.5.1 Ausgabedatum : 04.04.2023
Issue date

1. Verwendungsbereich : Siehe Anlage 1
Range of application See Annex 1

2. Angaben zum Prüfobjekt : Siehe Beschreibungsbogen
Details of the test subject See Information Document

- 2.1 Art des Ersatzschalldämpfers : Siehe Beschreibungsbogen
Type of replacement muffler See Information Document
- 2.2 Lage, Anzahl und Richtung des Endrohre : Siehe Beschreibungsbogen
Position, number and direction of the tail pipe(s) See Information Document

3. Prüfprotokoll

Test protocol

Die Prüfungen wurden mit folgendem(n) : Fahrzeug Nr. #1
Fahrzeug(en) durchgeführt
Test have been carried out with the following vehicle(s) Vehicle number

Verwendeter Austauschschalldämpfer : NXT17
Muffler used

3.1 Fahrzeug**Vehicle**

- 3.1.1 Hersteller : KTM AG
Manufacturer
- 3.1.2 Typ : KTM Super Duke
Type
- 3.1.3 Variante / Version : A / N/A
Variant / Version
- 3.1.4 Genehmigungsnummer : e1*168/2013*00185*03
Homologation no.
- 3.1.5 Fahrzeugidentifizierungsnummer : VBKV39401LM925989
Vehicle identification number
- 3.1.6 Baujahr : 2021
Year of manufacture
- 3.1.7 Kilometerstand : 228
Mileage (km)

3.2 Antriebsaggregat**Engine**

- 3.2.1 Hersteller : KTM AG
Manufacturer
- 3.2.2 Typ : 617
Type
- 3.2.3 Nennleistung [kW @ min-1] : 132 @ 9500
Rated maximum engine power
- 3.2.4 Hubraum [cm³] : 1301
Cubic capacity

3.3 Kraftübertragung**Transmission**

- 3.3.1 Technische Zeichnung des Kraftübertragungssystems : Siehe Fahrzeugtypgenehmigung gemäß 3.1.4
Tech. Drawing of the power transmission system See WVTA according to 3.1.4
- 3.3.2 Art der Kraftübertragung : mechanisch / mechanic
Type of power transmission hydraulisch / hydraulic
 elektrisch / electric

3.3.3 Art des Getriebes : mechanisch / mechanic
 Type of gearbox automatisch / automatic
 stufenlos / CVT

3.3.4 Getriebeübersetzungen

Gear ratios

Primär

I : 2,917

primary

II : 2,133

III : 1,667

IV : 1,350

V : 1,125

VI : 0,963

Sekundär

Antriebsübersetzung

2,235

secondary

Final drive ratio

3.3.5 Höchstgeschwindigkeit [km/h] : 270

Maximum speed

3.4 Bereifung

Mounted wheels

Achse 1

: 120/70 ZR 17

Axle 1

Achse 2

: 200/55 ZR 17

Axle 2

3.5 Zusammenbau der Abgasanlage

: Siehe Beschreibungsbogen

Assembly of the exhaust system

See information document

3.6 Messung der Geräuschwerte

Acoustic measurements

- 3.6.1 Hersteller der Messgeräte : NTI Audio
Manufacturer of measurement devices
- 3.6.2 Type der Messgeräte : XL2 TA
Make of measurement devices
- 3.6.3 Prüfverfahren für Fahrgeräusch : UNECE-R41.04
Testing procedure for driving sound level
 UNECE-R41.04
 VO(EU) 134/2014
 Regulation (EU) 134/2014
- 3.6.4 Prüfverfahren für Standgeräusch : Siehe 3.6.3
Testing procedure for stationary vehicle sound level See 3.6.3

3.7 Messung des Abgasgedrucks

Exhaust back pressure measurements

- 3.7.1 Hersteller des Messgerätes : WIKA
Manufacturer of measurement device
- 3.7.2 Type des Messgerätes : 909.40.500
Make of measurement device
- 3.7.3 Messmethode : Messung bei Volllast
Method of testing Measurement under full load

3.8 Konditionierung der

Auspuffschalldämpferanlage

Conditioning of exhaust gas silencing system

- : Straßendauerlauf
Road permanent run

4. Prüfergebnisse Testing results

- 4.1 Das Messwerte der durchgeführten Prüfungen sind der in Anlage 2 beigefügten Tabelle zu entnehmen.

The measured values of the tests carried out shall be taken from the table in Appendix 2.

- 4.2 Aufgrund eines Vergleiches der Geräuschpegel des beschriebenen Schalldämpfers mit denen des serienmäßigen Schalldämpfers sind beide Schalldämpfer als akustisch gleichwertig zu betrachten.

Due to a comparison of the noise level of the exhaust described with those of the standard exhaust, both exhaust systems are considered to be acoustically equivalent.

- 4.3 Aufgrund dessen sind die Messergebnisse sind für die in Anlage 1 aufgeführten Fahrzeuge und Motoren mit identischen Serienschalldämpfern, die gemäß den nachfolgend genannten Richtlinien geprüft und typgenehmigt wurden, stellvertretend.

As a result, the measurement results are representative of the vehicles and engines listed in Appendix 1 with identical series silencers that have been tested and type approved in accordance with the following guidelines.

- 4.4 Es ist sichergestellt, dass alle in Anlage 1 aufgeführten Fahrzeuge gemäß VO (EU) 134/2014 in der entsprechenden Fassung, bzw. ECE R41.04 typgenehmigt wurden.

It is ensured that all vehicles listed in Appendix 1 have been type-approved in accordance with VO (EU) 134/2014 as amended or ECE R41.04

- 4.5 Die Messergebnisse sind auf den unter Punkt 0.2 genannten Typ inklusiver aller beschriebenen Versionen und Varianten übertragbar.

The measurement results are transferable to the type mentioned under point 0.2 including all versions and variants described.

- 4.6 Die beschriebene technische Einheit darf an den in Anlage 1 aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.

The described technical unit is suitable for an application at the vehicles named in annex 1 under the conditions specified therein.

5. Anlagen Annexes

Anlage Annex	1	Verwendungsbereich Range of application	1	Seiten Pages
Anlage Annex	2	Prüfergebnisse Test results	3	Seiten Pages
Anlage Annex	3	Informationsdokument (siehe 0.5) Information documents (acc. to 0.5)	9	Seiten Pages

6. Schlussbescheinigung Final statement

Der unter Punkt 0.5. angegebene Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entsprechen der oben genannten Prüfspezifikation. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Dokument (QAA-TAA-002_Auswahlverfahren für worst case) bestimmt.

The information document as mentioned under No. 0.5 and the type described therein are in compliance with the test specification mentioned above. The worst case was selected in accordance with document (QAA-TAA-002_Selection process for worst case).

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 7 und die unter Punkt 5 beschriebenen Anhänge. Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

This test report comprises pages 1 to 7 and the appendices described under point 5. The test report may only be reproduced and passed on by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written approval of the testing laboratory.

Wien / Vienna, 26.04.2023

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH



Benannter Technischer Dienst des Kraftfahrt-Bundesamtes (KBA)
Registrier-Nummer KBA-P 00055-00

Designated Technical Service of Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany, Registration number KBA-P 00055-00



Benannter Technischer Dienst der National Standards Authority of Ireland (NSAI)
Technical Service Number 103

Designated Technical Service by the National Standards Authority of Ireland (NSAI), Technical Service Number 103



Benannter Technischer Dienst der Swedish Transport Agency (STA)
Reference Number TT 0025

Designated Technical Service by the Swedish Transport Agency (STA), Reference Number TT 0025

Zeichnungsberechtigter

Approved signatory



Matthias Gallowitsch



Aktenzeichen / File number

23-TAFT-1500

Anhang / Annex 1: Verwendungsbereich / Range of application

Hersteller : Remus Innovation GmbH

Manufacturer

Typ : NXT17

Type

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpfer

Subject : replacement exhaust

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10

A-1230 Wien

www.tuv.at



PBV-TAA-003 Rev. 01

	Hersteller / Manufacturer	KTM								
Fzg. Nr. Vehicle	Handels- bezeichnung Trade name	Fahrzeug- typ Vehicle type	Genehmigungs- nummer Approval no.	Fahrzeug- klasse Category	Motortyp / Arbeitsprinzip Engine type / principle		Takt Stroke	Hubraum Capacity [cm ³]	Nennleistung Engine power [kW@min ⁻¹]	Anordnung Configuration
#1	KTM 1290 Super Duke R	KTM Super Duke	e1*168/2013*00185*..	L3e-A3	617	PI	4-Takt 4 stroke	1301	132@9500	siehe Beschreibungs- bogen see information document
#2	KTM 1290 Super Duke RR									
#3	BRABUS 1300 R									

R92 E1*92R01/02*0004*00

Aktenzeichen / File number

23-TAFT-1500

Anhang / Annex 2: Prüfergebnisse / Test results

Hersteller : Remus Innovation GmbH

Manufacturer

Typ : NXT17

Type

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpfer

Subject replacement exhaust

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10

A-1230 Wien

www.tuv.at



PBV-TAA-003 Rev. 01

Fahrzeug-Nr. / Vehicle-No.	#1
FIN / VIN	VBKV39401LM925989
Variante / Version / Variant / Version	A / N/A
Power to Mass Ratio index (PMR) [-]	463,16
l_{ref} [m]	2,166
Testmasse / test mass (mt) [kg]	285
$a_{urban\ ref}$ [m/s ²]	2,22
$a_{wot\ ref}$ [m/s ²]	4,72
Teillastfaktor / Partial power factor kp [-]	0,55

Umgebungsbedingungen / meteorological data	
Prüfdatum / Date of testing	22.03.2023
Prüfort / testing location	A-8572, Bärnbach
Temperatur / Temperature	5 [°C]
Luftdruck / Air pressure	956 [hPa]
Windgeschwindigkeit / Wind speed	1,2 [m/s]
Luftfeuchtigkeit / Humidity	83 [%]
Umgebungsgeräusch / Ambient noise	51,3 [dB(A)]

Übersicht Messergebnisse / Overview test data

Fahrzeug Nr. Vehicle No.	Geräuschwerte Sound level values								Änderung Abgas- gegen- druck Variation in back- pressure [%]
	Fahrgeräusch L _{Urban} Moving vehicle					Standgeräusch Stationary vehicle			
	Gang Gear	WVTA [dB(A)]	OEM _{gemessen} OEM _{measured} [dB(A)]	Austausch- schalldämpfer Replacement exhaust [dB(A)]	Grenzwert ¹⁾ Limit ¹⁾ [dB(A)]	WVTA [dB(A)]	OEM _{gemessen} OEM _{measured} [dB(A)@min ⁻¹]	Austausch- schalldämpfer Replacement exhaust [dB(A)@min ⁻¹]	
#1	3	75	76	76	77	91	93@4750	93@4750	-2

¹⁾ Grenzwert lt. Richtlinie od. Verordnung der Fahrzeugtypgenehmigung

^{*)} limit value of directive which was valid when vehicle type approval was issued

Aktenzeichen / File number

23-TAFT-1500

Anhang / Annex 2: Prüfergebnisse / Test results

Hersteller : Remus Innovation GmbH

Manufacturer

Typ : NXT17

Type

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpfer

Subject replacement exhaust

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10

A-1230 Wien

www.tuv.at



PBV-TAA-003 Rev. 01

Fahrzeug #1: Messergebnisse im Detail - Fahrgeräusch / Vehicle #1: Measurement in detail – Sound level of the moving vehicle

L _{wot} v _{pp} = 50 km/h 3. Gang / 3 rd Gear	V _{AA'} [km/h]	V _{PP'} [km/h]	V _{BB'} [km/h]	a _{wot,AA'-BB'} [m/s ²]	L _{wot} Links / Left [dB(A)]	L _{wot} Rechts / Right [dB(A)]	L _{wot,max} [dB(A)]
1.Test	38,0	49,4	64,7	4,77	81,2	81,7	
2.Test	38,1	49,4	65,1	4,85	81,5	81,9	
3.Test	37,5	50,2	66,3	5,20	81,1	81,9	
Mittelwert / Average	-	-	-	4,94	81,6	81,8	81,8

L _{crs} v _{pp} = 50 km/h 3. Gang / 3 rd Gear	V _{AA'} [km/h]	V _{PP'} [km/h]	V _{BB'} [km/h]	L _{crs} Links / Left [dB(A)]	L _{crs} Rechts / Right [dB(A)]	L _{crs,max} [dB(A)]
1.Test	49,9	50,7	49,8	70,5	71,6	
2.Test	49,3	49,5	49,7	70,8	71,6	
3.Test	49,3	49,6	49,7	71,6	71,4	
Mittelwert / Average	-	-	-	71,0	71,5	71,5

Aktenzeichen / File number

23-TAFT-1500

Anhang / Annex 2: Prüfergebnisse / Test results

Hersteller : Remus Innovation GmbH

Manufacturer

Typ : NXT17

Type

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpfer

Subject replacement exhaust

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10

A-1230 Wien

www.tuv.at



PBV-TAA-003 Rev. 01

Fahrzeug #1: Messergebnisse im Detail - Standgeräusch / Vehicle #1: Measurement in detail – Stationary sound level

Standgeräusch <i>Stationary Sound Level</i>	L Links / Left [dB(A)]	L Rechts / Right [dB(A)]	Prüfdrehzahl [min ⁻¹] <i>Target engine Speed [min-1]</i>
1.Test	-	92,5	4750
2.Test	-	93,4	
3.Test	-	92,9	
Prüfergebnis / <i>Test result</i>	-	93	

Additional sound emission provisions – ASEP Vehicle #1

		n _{AA'} [min ⁻¹]	V _{AA'} [km/h]	n _{PP'} [min ⁻¹]	V _{PP'} [km/h]	n _{BB'} [min ⁻¹]	V _{BB'} [km/h]	ASEP noise level [dB(A)]	ASEP noise limit [dB(A)]
1.st ref.	3.Gang	2222	38,5	3055	50,2	3914	66,5	83,3	85,4
2nd ref.	3 rd Gear	2840	46,8	3583	60,0	4528	74,6	85,7	88,0
1.add	4.Gang	2811	55,1	3092	63,4	3530	73,1	83,7	85,6
2nd add.	4 th Gear	2452	50,1	2829	57,8	3286	67,4	82,5	84,7



Beschreibungsmappe Information folder

Beschreibungsmappe Nr. NXT17/00 für die EU-Typgenehmigung einer lärmmindernden Einrichtung als selbständige technische Einheit (STE) gemäß Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013	Datum / date 04.04.2023 geändert / <i>modified</i>
Information folder No. NXT17/00 relating to type-approval of a noise-abatement device as a separate technical unit (STU) according to article 27 of the Regulation (EU) no. 168/2013	Blatt 1 von 1 / Sheet 1 of 1

Inhaltsverzeichnis / *table of contents:*

	Zeichnungs-Nr. <i>Drawing – no.</i>	Datum <i>date</i>
Beschreibungsbogen / <i>Information document</i>	NXT17/00	04.04.2023
Zeichnung Schalldämpfer / <i>Drawing of silencer</i>	23ESD03301.1	30.03.2023
Stückliste / <i>Parts list</i>	23ESD03301.2	30.03.2023
Zeichnung Gesamtanlage / <i>Drawing noise reduction system</i>	23ESD03301.3	30.03.2023
Montageanleitung / <i>Mounting instructions</i>	KTM 1290 Super Duke R	

Ort / *place:* Voitsberg

Datum / *date:* 04.04.2023

Unterschrift / *signature*

Name und Stellung im Unternehmen /

Name and position in the company:

Stephan Zöchling, CEO

Beschreibungsbogen Nr. NXT17/00 für die EU-Typgenehmigung einer lärmmindernden Einrichtung als selbständige technische Einheit (STE) gemäß Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013	Datum / <i>date</i> 04.04.2023 geändert / <i>modified</i>
Information document No. NXT17/00 <i>relating to EU type-approval of a noise-abatement device</i> <i>as a separate technical unit (STU)</i> <i>according to article 27 of the Regulation (EU) no. 168/2013</i>	Blatt 1 von 3 / <i>Sheet 1 of 3</i>

B	Allgemeine Angaben zu Systemen, Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten <i>General information concerning systems, components or separate technical units</i>	
0.7	Fabrikmarke(n) (Firmenname(n) des Herstellers) <i>Make(s) (trade name(s) of manufacturer)</i>	: REMUS
0.8	Typ ⁽¹⁾ <i>Type</i>	: NXT17
0.8.1	Handelsname(n) (sofern vorhanden) <i>Commercial name(s) (if available)</i>	: N/A
0.8.2	Typgenehmigungsnummer(n), sofern vorhanden <i>Type-approval number(s) (if available)</i>	: N/A
0.8.3	Typgenehmigung(en) erteilt am (Datum, falls bekannt) <i>Type-approval(s) issued on (date, if available)</i>	: N/A
0.9	Firmenname und Anschrift des Herstellers <i>Company name and address of manufacturer</i>	: Remus Innovation GmbH Ruhmannstraße 11 A-8570 Voitsberg
0.9.1	Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) <i>Name(s) and address(es) of assembly plants</i>	: Remus Innovation Forschungs- und Abgasanlagen Produktions GmbH Dr. Niederdorferstraße 25 A-8572 Bärnbach Remus Innovation GmbH Ruhmannstraße 11 A-8570 Voitsberg
0.9.2	Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers <i>Name and address of manufacturer's authorised representative, if any</i>	: N/A
0.10	Fahrzeug(e), für welche(s) das System/die selbständige technische Einheit bestimmt ist <i>Vehicle(s) for which the system/separate technical unit is intended for</i>	
0.10.1	Typ <i>Type</i>	: KTM Super Duke
0.10.2	Variante <i>Variant</i>	: a) A b) B c) C
0.10.3	Version <i>Version</i>	: N/A
0.10.4	Handelsname(n) (sofern vorhanden) <i>Commercial name(s) (if available)</i>	: a) KTM 1290 Super Duke R b) KTM 1290 Super Duke RR c) BRABUS 1300 R
0.10.5	Klasse, Unterklasse und Unter-Unterklasse des Fahrzeugs <i>Category, subcategory and sub-subcategory of vehicle</i>	: L3e-A3

(1) Varianten unterscheiden sich durch optische Aspekte und durch optionale Materialien (siehe Zeichnungen und Stückliste).
Variants differ only in visual aspects and optional materials (also see drawings and bill of materials).

Beschreibungsbogen Nr. NXT17/00 für die EU-Typgenehmigung einer lärmindernden Einrichtung als selbständige technische Einheit (STE) gemäß Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013	Datum / date 04.04.2023 geändert / modified
Information document No. NXT17/00 relating to EU type-approval of a noise-abatement device as a separate technical unit (STU) according to article 27 of the Regulation (EU) no. 168/2013	
	Blatt 2 von 3 / Sheet 2 of 3

C Allgemeine Angaben zur Übereinstimmung der Produktion und zum Zugang zu Reparatur- und Wartungsinformationen
General information regarding conformity of production and access to repair and maintenance information

1. ALLGEMEINE BAUMERKMALE
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

1.8	Leistung der Antriebseinheit <i>Propulsion unit performance</i>		
1.8.1	Angegebene Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs <i>Declared maximum vehicle speed</i>	:	a), b), c) 270 km/h
1.8.2	Bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs und Gang, in dem diese erreicht wird <i>Maximum design vehicle speed and gear in which it is reached</i>	:	siehe Fahrzeugtypgenehmigung <i>see WVTA</i>
1.8.3	Maximale Nutzleistung des Verbrennungsmotors bei Luft/Kraftstoff-Verhältnis <i>Maximum net power combustion engine at AF-ratio</i>	:	a), b), c) 132 kW @ 9500 min ⁻¹ L/K-Verhältnis 0,88 a), b), c) 132 kW @ 9500 min ⁻¹ A/F-ratio 0,88
1.8.4	Maximales Nutzdrehmoment des Verbrennungsmotors at AF-ratio bei Luft/Kraftstoff-Verhältnis <i>Maximum net torque combustion engine</i>	:	a), b), c) 140 Nm @ 8000 min ⁻¹ L/K-Verhältnis 0,88 a), b), c) 140 Nm @ 8000 min ⁻¹ A/F-ratio 0,88
1.8.5	Maximale Nenndauerleistung des Elektromotors (Leistung über 15/30 Minuten) <i>Maximum continuous-rated power electric motor (15/30 minutes power)</i>	:	N/A
1.8.6	Maximales Nenn-Dauerdrehmoment des Elektromotors <i>Maximum continuous-rated torque electric motor</i>	:	N/A
1.8.7	Maximale Dauer-Gesamtleistung des Antriebs (der Antriebe) <i>Maximum continuous total power for propulsion(s)</i>	:	N/A
1.8.8	Maximales Dauer-Gesamtdrehmoment des Antriebs (der Antriebe) <i>Maximum continuous total torque for propulsion(s)</i>	:	N/A
1.8.9	Maximale Spitzenleistung des Antriebs (der Antriebe) <i>Maximum peak power for propulsion(s)</i>	:	N/A
4.0	Allgemeine Angaben zu Umweltverträglichkeit und Antriebsleistung General information on environmental and propulsion performance		
4.0.1	Umweltanforderungsstufe / <i>Environmental step</i>	:	Euro 5
4.0.6	Geräuschpegel <i>Sound level</i>	[dB(A)] :	a), c) 75 b) 77
4.0.6.1	Grenzwert für L_{Urban} <i>Limit value for L_{Urban}</i>	[dB(A)] :	a), b), c) 77

R92 E1*92R01/02*0004*00

Beschreibungsbogen Nr. NXT17/00 für die EU-Typgenehmigung einer lärmmindernden Einrichtung als selbständige technische Einheit (STE) gemäß Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013	Datum / date 04.04.2023 geändert / modified
Information document No. NXT17/00 relating to EU type-approval of a noise-abatement device as a separate technical unit (STU) according to article 27 of the Regulation (EU) no. 168/2013	Blatt 3 von 3 / Sheet 3 of 3

4.4 Zusätzliche Angaben zu Umweltverträglichkeit und Antriebsleistung
Additional information on environmental and propulsion unit performance

4.4.4 Dieser Beschreibungsbogen ist in Bezug auf die lärmmindernden Einrichtungen durch den geltenden Beschreibungsbogen gemäß der UNECE-Regelung Nr. 92 zu ergänzen.
Applicable information document set out in respectively UN Regulation No 92 shall supplement this information document with regards to the noise-abatement devices installed on the vehicle.

Kraftrad
Motorcycle

Marke (Handelsname des Herstellers) : KTM
Make (Trade name of manufacturer)

EU-Typengenehmigungsnummer : a), b), c) e1*168/2013*00185*..

Ab Baujahr : a) 2020
From model year b), c) 2021

Verbrennungsmotor
Combustion engine

Baumusterbezeichnung gemäß Kennzeichnung am Motor oder
sonstige Identifizierungsmerkmale : a), b), c) 617
Engine code (as marked on the engine or other means of identification)

Maximale Nennleistung [kW/min⁻¹] : a), b), c) 132/9500
rated maximum net power

Arbeitsweise : Fremdzündung / ~~Selbstzündung~~
Working principle positive ignition / ~~compressed ignition~~

Arbeitsweise : Viertakt
cycle four stroke

Hubvolumen [cm³] : 1301
Enginge capacity

Kraftübertragung
Drive-train

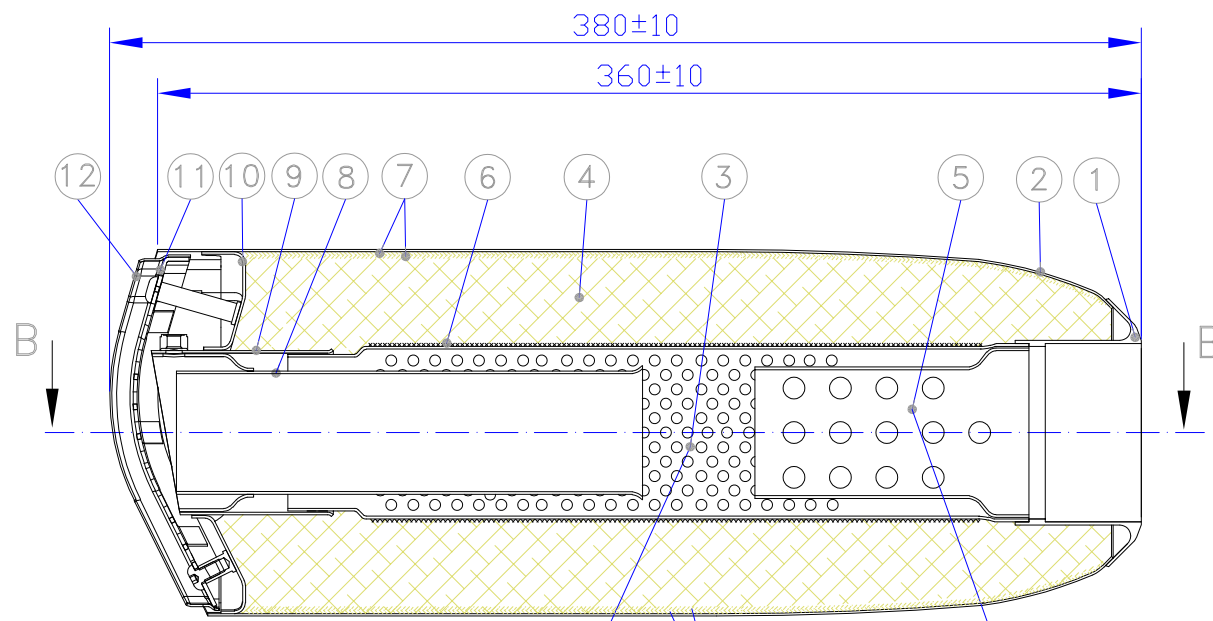
Getriebe : Manuell /
Transmission manual

Anzahl der Gänge : 6
Number of gears

Übersetzungsverhältnisse I : 2,917
Gear ratios II : 2,133
III : 1,667
IV : 1,350
V : 1,125
VI : 0,963
VII : -

Antriebsübersetzung : 2,235
Final drive

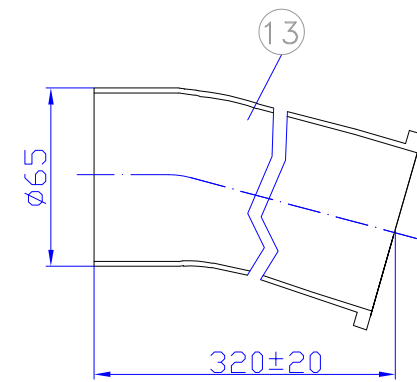
R92 E1*92R0102*0004*00



Innenrohr gelocht
inner pipe perforated
∅63±0,2x1,2±0,3x230±5
1280 Löcher/holes ∅3,5mm+0,5-1

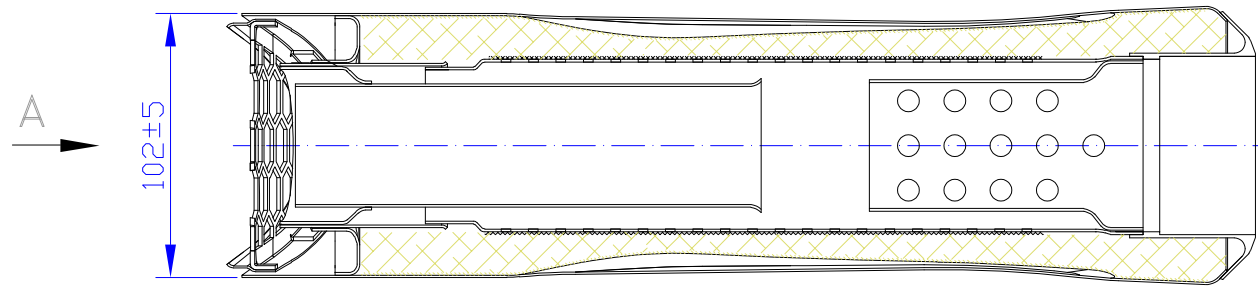
Thermoglas Matte
Thermo glass mat

Rohr gelocht
pipe perforated
∅48±0,2x1,2±0,3x100±5
36 Löcher/holes ∅8mm+0,5-1



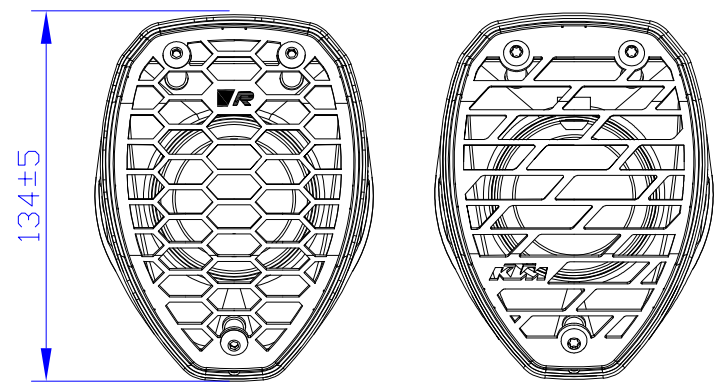
Ansicht A:
View A:

Schnitt B-B:
Section B-B:



Variante 1

Variante 2



	Datum/date	Name	Zeichnungnr/drawing-no.	REMUS
Gez.:	30.03.23	TM	23ESD03301.1	Typ: NXT17
Gepr.:	30.03.23	VL		
Geän.:			Gepr.:	
Schalldämpfer/ silencer f. KTM 1290 Super Duke R				




STÜCKLISTE / parts list

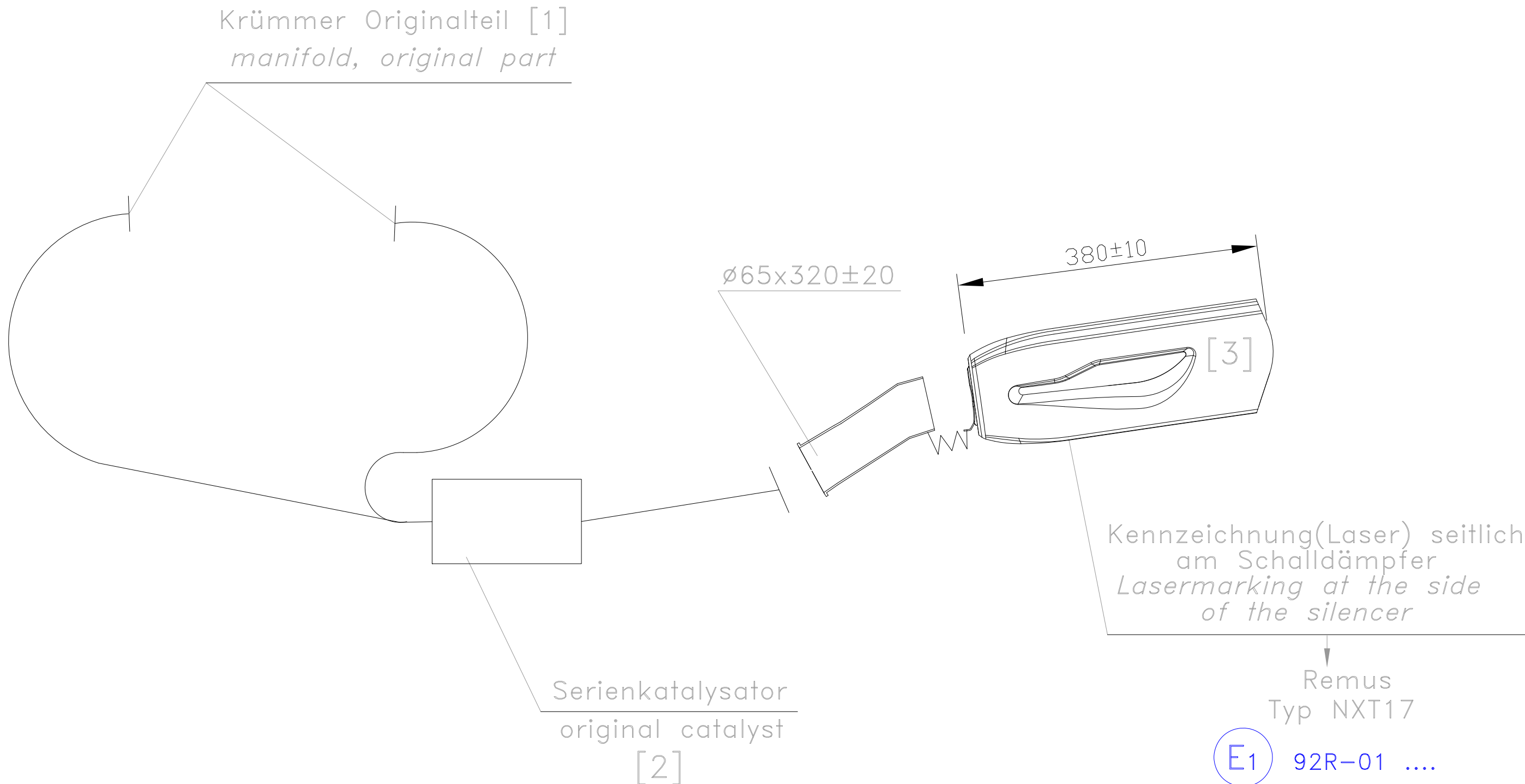
Pos. Nr.:	Benennung	Norm	Abmessungen	Werkstoff	Stk.	Einh. Men.
Pos. Nr.:	description	norm	dimensions	material	piece	unity
1	Einlasskappe <i>inlet cap</i>	DIN 2465	Ø98/Ø65±0,5x1,2±0,3x 46±5	B opt. C	1	mm
2	Schalldämpfermantel <i>silencer shell</i>	DIN 1541	102±5x134±5x1,5±0,3x360±10	B opt. C	1	Stk
3	Innenrohr gelocht <i>inner pipe perforated</i>	DIN 2465	Ø 63±0,2x1,2±0,3x275±5 1350Löcher/holes+15%-5% Ø3,5mm+0-1	B opt. C	1	mm
4	Dämpfungsmaterial <i>damping material</i>		210±15x1000±15	Acoustafil	1	mm
5	Innenrohr gelocht <i>inner pipe perforated</i>	DIN 2465	Ø 48±0,2x1,2±0,3x100±5 36Löcher/holes+15%-5% Ø8mm+0-1	B opt. C	1	mm
6	Drahtmaschengitter/ <i>wire mesh</i> Ø 0,16±0,04 ; w = 0,4±0,1		230±15x180±10	B opt. C	1	mm
7	Dämpfungsmaterial <i>damping material</i>		300±15x300±15	Thermoglasmatte	2	mm
8	Innenrohr <i>inner pipe</i>	DIN 2465	Ø58/Ø45±3x1±0,3x170±5	B opt. C	1	mm
9	Auslasshülse <i>outlet sleeve</i>	DIN 2465	Ø60x1±0,3x65±5	B opt. C	1	mm
10	Endkappe <i>end cap</i>	DIN 1541	96±3x132±3x1,2±0,3x16±3	B opt. C	1	mm
11	Auslassgitter <i>outlet grid</i>	DIN 1541	128±1x91,5±1	B opt. C	1	Stk
12	Auslassring <i>outlet ring</i>	DIN 1541	132±5x94±5	B opt. C	1	Stk
13	Verbindungsrohr <i>connecting pipe</i>	DIN 2465	Ø65x1,2±0,3x320±20	B opt. C	1	mm

Werkstoff/material	Variante/variant
Stahl aluminisiert / <i>steel aluminized</i>	A
Edelstahl / <i>stainless steel</i> 1.4301;1.4509;1.4512	B
Titan / <i>titan</i>	C
Aluminium	D

Datum/date	Name	Zeichnungsnr/drawing-no	REMUS
Gez.: 30.03.2023	TM	23ESD03301.2	Typ NXT17
Gep.: 30.03.2023	VL		
Geä.:			
Schalldämpfer für Motorrad/silencer for motorcycle			



R92 E1*92R01/02*0004*00



	Datum/ <i>date</i>	Name	Zeichnungnr/ <i>drawing-no.</i>	REMUS
Gez.:	30.03.23	TM	23ESD03301.3	Typ: NXT17
Gepr.:	30.03.23	VL		
Geän.:			Gepr.:	
Schalldämpfer/ <i>silencer</i> f. KTM 1290 Super Duke R				





Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instructions for REMUS sport exhaust

KTM 1290 Super Duke R 2020 →

Verpackungsinhalt / Packing content

1 REMUS Sportschalldämpfer, 1 Montagesatz
1 REMUS sport exhaust, 1 assembly kit

Demontage der Serienabgasanlage / Disassembly of the original exhaust system

Demontieren Sie die Hitzeschutzabdeckung. Lösen Sie die Halterschraube sowie die Schelle des Serienschalldämpfers und nehmen Sie diesen ab.

Dismount the heat shield. Loosen the screw of the bracket and the clamp and remove the serial mufflers.



Montage des REMUS Sportschalldämpfers / Installation of the REMUS sport exhaust

Befestigen Sie das REMUS Verbindungsrohr am Serienkrümmer, verwenden Sie dazu die Serienschelle und die Seriendichtung. Montieren Sie den mitgelieferten Halter am REMUS Sportschalldämpfer. Schieben Sie den Sportschalldämpfer auf das Verbindungsrohr, verschrauben Sie den Halter und hängen Sie die Feder ein.

Install the REMUS connection tube, by using the serial clamp and serial seal, onto the serial header. Mount the supplied bracket on the REMUS sport exhaust. Slip the sport exhaust onto the connection tube, screw the bracket and hook the spring.



Irrtümer und Änderungen vorbehalten! / Errors and omissions excepted!

Seite / page: 1/2



Montageanleitung für REMUS Sportschalldämpfer Installation instructions for REMUS sport exhaust

KTM 1290 Super Duke R 2020 →

Montieren Sie die REMUS Hitzeschutzabdeckung am Schalldämpfer.
Mount the REMUS heat shield onto the muffler.



! VORSICHT

Vor erstmaliger Inbetriebnahme muss die Schalldämpferanlage frei von Fettrückständen sein. Es ist ratsam nach der Montage die Bauteile mit einem nicht aggressiven Reinigungsmittels zu säubern.

Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen. Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!

! ATTENTION

Before first usage of the exhaust system, make sure that everything is greaseless. It is advisable to clean all components with a non-aggressive cleanser after installation.

Keep low the engine speed for 5 minutes at the first usage to get a constant thermal expansion. This is the only way for the insulation to get the required system effectiveness and the required sound level!

Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen. Den REMUS Sportschalldämpfer ausrichten und die Verbindungen fest anziehen. Motor kurz anlassen und den kompletten REMUS Sportschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Sämtliche Bauteile, sowohl im kalten als auch im betriebswarmen Zustand auf Funktion und genügend Freigängigkeit überprüfen. Achten Sie dabei auf einen ausreichend belüfteten Montageaum.
Nach ca. 100 km alle Befestigungspunkte bzw. -elemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen und die Befestigungsschrauben nachziehen.

Um das gepflegte Aussehen verchromten sowie schwarz lackierten Bauteile auf Dauer zu gewährleisten, ist eine einfache Reinigung notwendig. Vor allem Salzablagerungen müssen umgehend mit Wasser entfernt werden.

Slightly tighten the clamp- and bolted connections. Align the REMUS sport exhaust and tighten the connections. Start the engine and test the whole system for leaks. Check all components for proper operation and sufficient clearance, both in cold and in operative condition. Pay attention that the workplace is adequately ventilated.
After 60 miles check all fixation points according to tightness and function.
If necessary, re-tighten the bolted connections!

To keep the shiny appearance of chromed and black painted parts, periodical cleaning must be carried out. Please ensure that road salt is removed as soon as possible by using water.

